## 西貢區議會傳閱文件

Circulation Paper of Sai Kung District Council

由西貢區議會主席決定已作利益申報的議員可否參與表決 Chairman of SKDC's decision on whether the members disclosing an interest are allowed to vote or not

截止日期 Deadline: 16/4/2018

_			ion on whether the members disclosing an interes	
	姓名 Name	2018-19年度區議會撥款分配建議 DC Funds Allocation and Draft Estimates for Financial Year 2018-19	4/18-19(DFMC) 建議審批款額 Recommended Approval Amount \$240,000	77/18-19(CRS) 建議審批款額 Recommended Approval Amount \$700,000
1	區能發先生,MH Mr. AU Ning-fat, Alfred, MH	<b>✓</b>	✓ (副會長)(Vice President) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	✓ (主席團)(Presidium) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote
2	陳繼偉先生 Mr. CHAN Kai-wai			
3	陳博智先生 Mr. CHAN Pok-chi, Jonathan	(西貢區體育會名譽會長)(Honorary President of Sai Kung District Sports Association) 主席決定:可以参與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	(副會長)(Vice President) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	(名譽會長/主席團)(Honorary President/Presidium) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote
4	周賢明先生,BBS,MH Mr. CHAU Yin-ming, Francis, BBS, MH	棄權 Abstain	棄權 Abstain	棄權 Abstain
5	張展鵬先生 Mr. CHEUNG Chin-pang, Edwin			
6	張美雄先生 Mr. CHEUNG Mei-hung			
7	莊元苳先生 Mr. CHONG Yuen-tung	<b>✓</b>	(副會長)(Vice President) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	<b>√</b>
8	鍾錦麟先生 Mr. CHUNG Kam-lun			
9	范國威議員 Hon Gary FAN Kwok-wai	<b>✓</b>	✓ (副會長)(Vice President) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	✓ (主席團)(Presidium) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote
10	方國珊女士 Ms. FONG Kwok-shan, Christine			
11	邱戌秀先生 Mr. HIEW Moo-siew			
12	何民傑先生 Mr. HO Man-kit, Raymond	✓	棄權 Abstain	棄權 Abstain
13	簡兆祺先生 Mr. KAN Siu-kei	✓	棄權 Abstain	✓
14	黎銘澤先生 Mr. LAI Ming-chak			
15	林少忠先生 Mr. LAM Siu-chung, Frankie			
16	劉偉章先生,MH Mr. LAU Wai-cheung, Peter, MH	(西貢區體育會副主席)(Vice Chairman of Sai Kung District Sports Association) 主席決定:不可以參與表決 Chairman's decision: Not allowed to vote	(副會長)(Vice President) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	(副會長/主席團)(Vice President/Presidium) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote
17	梁里先生 Mr. LEUNG Li			
18	李家良先生 Mr. LI Ka-leung, Philip	<b>√</b>	✓ (副會長)(Vice President) 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote	(執行副主席/秘書長/主席團)(Executive Vice Chairman/Permanent Secretary/Presidium) 主席決定:不可以参與表決 Chairman's decision: Not allowed to vote
19	凌文海先生,BBS,MH Mr. LING Man-hoi, BBS, MH			
20	呂文光先生 Mr. LUI Man-kwong			
21	陸平才先生 Mr. LUK Ping-choi			

## 西貢區議會傳閱文件

Circulation Paper of Sai Kung District Council

由西貢區議會主席決定已作利益申報的議員可否參與表決 Chairman of SKDC's decision on whether the members disclosing an interest are allowed to vote or not

截止日期 Deadline: 16/4/2018

2018-19年度區議會撥款分配建議 4/18-19(DFMC) 77/18-19(CRS) 姓名 Name DC Funds Allocation and Draft Estimates for 建議審批款額 建議審批款額 Recommended Approval Amount \$240,000 Recommended Approval Amount \$700,000 Financial Year 2018-19 (西貢區體育會名譽贊助人)(Honorary 吳仕福先生,GBS,太平紳士 (永遠名譽會長)(Life Honorary President) 22 Sponsor of Sai Kung District Sports Mr. NG Sze-fuk, George, GBS, JP (贊助人)(Sponsor) Association) (會長)(President) 成漢强先生,BBS,MH 主席決定:可以參與表決 Chairman's Mr. SING Hon-keung, BBS, MH decision: Allowed to vote 譚領律先生,MH (副會長)(Vice President) Mr. TAM Lanny, Stanley, MH 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote 謝正楓先生 25 Mr. TSE Ching-fung (主席團)(Presidium) 温啟明先生 26 主席決定:可以參與表決 Chairman's Mr. WAN Kai-ming decision: Allowed to vote 温悦昌先生,BBS,MH,太平紳士 (永遠名譽會長)(Life Honorary President) (會長)(President) Mr. WAN Yuet-cheung, BBS, MH, JP 主席決定:可以參與表決 Chairman's 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote decision: Allowed to vote (西貢區體育會名譽顧問)(Honorary Advisor 王水生先生 (會長)(President) 28 of Sai Kung District Sports Association) 主席決定:可以參與表決 Chairman's Mr. WONG Shui-sang 主席決定:可以參與表決 Chairman's decision: Allowed to vote decision: Allowed to vote (副會長)(Vice President) (主席團)(Presidium) 邱玉麟先生 29 主席決定:可以參與表決 Chairman's 主席決定:可以參與表決 Chairman's Mr. YAU Yuk-lun decision: Allowed to vote decision: Allowed to vote 同意 Agree: 14 13 13 0 0 0 不同意 Disagree: 沒有回覆 Nil Return: 13 13 13 \*通過傳閱事項須獲得的"同意"票數 No. of "Agree" vote required for approval:  $14 \times 2/3 = 10$  $13 \times \frac{2}{3} = 9$  $13 \times 2/3 = 9$ 傳閱結果 Circulation Result: 通過 Approved 通過 Approved 通過 Approved

## 註 Remarks:

(✓) 同意 Agree / (X) 不同意 Disagree/ (blank) 沒有回覆 No Response

\*根據《西貢區議會會議常規》第47(2)條,有關申請財政資助事宜或任何其他與區議會撥款有關的事宜,如以傳閱文件方式徵求通過,則須得到不少於三分之二曾就有 關決議案以書面表達同意的議員以書面形式通過。 According to Order 47(2) of Sai Kung District Council Standing Order, in the case of an application for financial assistance, or any other matters associated with the District Council Funds, approval obtained by circulation of papers must be received from not less than two-thirds of the members of the Council who have expressed in writing their consent on the resolution.